

вежливое извинение. Интенсивность самокритики напрямую зависит от ситуации общения. Так как большую часть времени человек находится в эмоционально уравновешенном состоянии, то и самокритика в большинстве случаев является объективной и вполне искренней.

Библиографический список:

1. E. O'Neill. Anna Christie. <http://www.eoneill.com/texts/ac/contents.htm>
2. E. O'Neill. The First Man. <http://www.eoneill.com/texts/fm/contents.htm>
3. B.Shaw. Mrs. Warren's profession. <http://drama.eserver.org/plays/modern/mrs-warrens-profession/>
4. Paul Knag. Dead Rats. <http://drama.eserver.org/plays/contemporary/dead-rats.html>

ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОВЕДЕНИЯ ПЕРСОНАЖЕЙ АНГЛИЙСКОГО РОМАНА (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА ДЖЕЙН ОСТИН «ЭММА»)

И. Стаханова

3 курс, филологический факультет

Научный руководитель – доц. В.Д. Шевченко

Настоящая работа посвящена рассмотрению таких составляющих предметно-референтных ситуаций, описываемых в произведении, как характеристики персонажей: характер, воспитание, отношение к окружающим. Данные признаки участников оказывают непосредственное воздействие на их речевое поведение, т.е. языковые единицы, используемые в речи, на основе анализа которых можно сделать вывод о значимых личностных характеристиках персонажа. Мы полагаем, что участники коммуникации выстраивают свою речь в соответствии с особенностями их характеристик.

В работе рассматривается отражение в речевом поведении значимых характеристик трех главных героев романа Джейн Остин «Эмма»: Эммы, мистера Найтли и Хэриит.

Эмма изображена в романе как порядочная, вежливая, сознательная и самокритичная девушка. О такой черте характера как рассудительность говорит сдержанная и сосредоточенная речь Эммы. Об этом свидетельствуют используемые в ее речи глаголы, обозначающие ментальные процессы, особенно в сочетании с модальными глаголами: *Well, this is a circumstance which I must think of at least half a day, before I can all comprehend.* Речь Эммы звучит очень благородно вследствие использования книжной и возвышенной лексики в разговорах с окружающими. Языковые средства, используемые в речи Эммы, позволяют сделать вывод о высоком уровне ее образования и культурного воспитания. В ее речи в основном используются вежливые обращения: *My poor dear Harriet!* Следует отметить грамматически правильное оформление речи Эммы, в ней используются конструкции и предложения в соответствии с нормами, присущими речи того

времени. Речевое поведение Эммы характеризуется вежливостью, учтивостью, уважением и внимательным отношением к окружающим: *Tell me, I charge you tell me this moment what it is.*

Мистер Найтли предстает в романе как серьезный и сдержанный человек. Его речь звучит благородно. Наличие большого количества книжных слов, оценочной лексики в его речи свидетельствует о таких характеристиках этого персонажа, как сосредоточенность и сдержанность: *Me dear Emma, do you think you perfectly understand the degree of acquaintance between the gentleman and lady we have been speaking of.* Наряду со сдержанностью мистеру Найтли характерно вежливое, учтивое речевое поведение. Об этом факте говорит частое использование вежливых обращений, которые служат средствами проявления такой характеристики персонажа, как воспитанность: *Say nothing, my dear Emma, while you oblige me to read – not even of Mrs Elton.*

Героиня Хэррит является юной особой, которая весьма впечатлительна и наивна. Она ощущает свою неосведомленность, ее отличает поверхностное отношение ко всему происходящему, о чем свидетельствует большое количество вопросительных предложений в ее речи. Чрезмерная чувствительность и эмоциональность героини прослеживаются в использовании междометий в восклицательных предложениях: *Well, Miss Woodhouse!* Хэррит очень вежлива. В речи героини преобладают вежливые обращения и лексика, обозначающая положительные черты характера: *While I visited at Hartfield, and you are so kind to me, Miss Woodhouse, I am not afraid of what any body could do.*

Как показало проведенное исследование, такие составляющие внутреннего мира персонажей, как черты характера, воспитание, уровень культуры отражаются в речевом поведении героев романа Джейн Остин «Эмма». Следует отметить, что порой схожие черты характера персонажей выражаются одинаковыми средствами. Так, например, Эмма, мистер Найтли и Хэррит – вежливы и тактичны. Именно поэтому в речевом поведении каждого из них присутствуют вежливые обращения, возвышенная лексика. Исследование показало, что в данном романе отражены такие черты культурно-исторической действительности, как почтительность, вежливость представителей высоких слоев британского сообщества. Язык является знаком той эпохи, поэтому данные аспекты нашли в нем свое отражение.